

IDENTIFICATION SHEET

Final inspection:

Signature:

Identification tag / Product type (write up):

EN

Warranty conditions:

1. The product is covered by 24 months warranty period from the date of sale.
2. The product has to be used entirely to the purpose, to which has been designed for. The user has to follow the instructions mentioned in the User Guide. Producer is not responsible for any defects caused by incompetent handling in conflict with the User Guide instructions.
3. The product has to be used, treated, maintained and stored properly according to the User Guide instructions.
4. Every defect on the product has to be repaired immediately, to avoid any consequential damage. Producer is not responsible for any consequential damage caused by not repaired previous defect.
5. The warranty claim has to be applied at the point of sale (incl. e-shops and alternative sales). Warranty claim procedure follows presently valid standards of EU.
6. User is requested to show undisputable acquiring document of the product to initiate warranty claim procedure. To speed up the process it is recommended to advance the purchase receipt and filled in warranty sheet, including product serial number.
7. Each product is equipped with the ID-label (identification label). If the data on the ID-label are illegible or missing, the user will be requested to proof the identity of claimed product.
8. Warranty claim procedure can be initiated, if the product under claim has been sent securely packed and secured against the damage. It is recommended to send the product in original packaging. Producer is not responsible for any damage caused by the transportation of unsecured goods. The owner is obliged to advance the product under claim properly cleaned up, hygienically flawless due to common hygienic principles. The owner cannot ask the producer to do product basic maintenance or cleaning during claim proceedings.
9. The warranty does not cover the defects caused by regular usage (e.g. upholstery wear-out, pollution or damage, brake and tire wear-out, etc.), forbidden overloading, accident, violence or incompetent intervention into the product or incompetent handling with it.
10. The chassis engineering solution does not assure the ideal straight direction trails.
11. Warranty period cannot be interchanged with the period of use. The period, for which the product, in respect of its characteristics, given purpose and difference in construction, can be used properly, when the product is used and maintained properly according to the user guide.

Date of sale (day, month, year):
Verkaufsdatum (Tag, Monat, Jahr):
Datum prodeje (den, měsíc, rok):
Dátum predaja (deň, mesiac, rok):

Name (block letters), phone number, stamp and signature of the seller:
Name (Blockschriift), Telefon, Stempel und Unterschrift des Verkäufers:
Jméno (hůlkově), telefon, razítka a podpis prodejce:
Meno (paličkami), telefón, razítka a podpis predávajúceho:

DE

Gewährleistungsbedingungen:

1. Es gibt auf das Produkt einen Gewährleistungsanspruch von 24 Monaten. Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Tage des Kaufes der Ware.
2. Das Produkt muss gemäß Bedienungsanweisung und nur zum Zweck, zu welchem es bestimmt ist, gebraucht werden. Für Schäden, welche aus Grunde des unsachgemäßen Gebrauchs in Widerspruch mit Gebrauchsanweisung entstanden haben, ist der Hersteller nicht verantwortlich!
3. Das Produkt muss ordentlich gepflegt, gewartet und gelagert werden. (Siehe Bedienungsanweisung)
4. Jeder Mangel muss sofort beseitigt werden. Für Folgeschäden, welche durch Nichtbeseitigung von ursprünglichen Schäden entstanden haben, ist der Verbraucher völlig verantwortlich.
5. Wenden Sie sich im Reklamationsfall ausschließlich an Ihren Fachhändler (inkl. Internet- oder Alternativ-Verkäufer), bei dem Sie die Ware gekauft haben. Gewährleistungsanspruch befolgt durch die entsprechenden Abschnitte der Zivil- und andere Gesetze der Bundesrepublik Deutschland.
6. Bei einem Gewährleistungsanspruch muss der Verbraucher ohne Zweifel nachweisen, dass er bei dem Verkäufer die Ware / das Produkt gekauft hat. Für die Beschleunigung des Gewährleistungsanspruchs ist dem Benutzer empfohlen, die Quittung des Produktes sowie auch das Garantieschein mit der Seriennummer der beanspruchten Ware vorzulegen.
7. Der Hersteller besorgt die Ware mit dem Identifikationsetikett. Wenn die Daten auf dem Identifikationsetikett unleserlich sind oder fehlen, so kann der Benutzer aufgefordert werden, die Identität der reklamierten Ware beizufügen.
8. Das Reklamationsverfahren wird erst dann eröffnet, wenn die Ware ordentlich eingepackt und gegen mögliche Beschädigung gesichert, zugestellt wird. Es ist nützlich die Ware in der Originalverpackung zu senden. Für die Beschädigung der Ware beim Transport trägt der Hersteller keine Verantwortung. Der Inhaber des Produktes ist verpflichtet, die reklamierte Ware in einem sauberen, hygienisch einwandfreien Zustand vorzulegen. Der Inhaber kann während des Reklamationsverfahrens vom Hersteller nicht verlangen, eine übliche Wartung oder Pflege durchzuführen zu müssen.
9. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf Verschleiß der normalen Nutzung, vor allem auf Verschmutzung, natürliche Abnutzungserscheinungen oder auf mechanische Beschädigung (des Bezugs, der Plastik-Teile, der Bremsen, des Felgenprofils, Reifendefekt). Es wird keine Gewähr übernommen für Mängel oder Schäden, welche auf Grund einer unrichtigen Benutzung entstanden haben; Z. B. durch unerlaubte Überlastung, Unfall, mechanische Beschädigung, Gewalt oder durch ein unsachgemäßes Eingreifen in das Produkt.
10. Technische Lösung des Gestells kann nicht eine ideale Spurführung garantieren. Da wird keine Gewähr übernommen.
11. Die Gewährleistungsfrist darf nicht mit einer Gebrauchszeit verwechselt werden. Die Gebrauchszeit ist eine Dauer, in welcher ein Produkt in ordnungsgemäßer Verwendung und richtiger Pflege inkl. Wartung der Ware passiert und in der die Ware aufgrund seiner Eigenschaften, dem Zweck und der Unterschiede in der Konstruktion korrekt verwendet wird.

patron®

User Guide.....(EN)

Gebrauchsanweisung.....(DE)

Návod k použití.....(CZ)

Návod na použitie.....(SK)

RELAX



Výrobce a distributor v ČR:

PATRON Bohemia a.s.
Českolipská 3419
CZ- 27601 Mělník, Česká Republika
tel.: +420-315 630 111
fax.: +420-315 630 199
Info.cz@patron.eu
http://www.patron.eu

Import und Vertrieb in BRD:

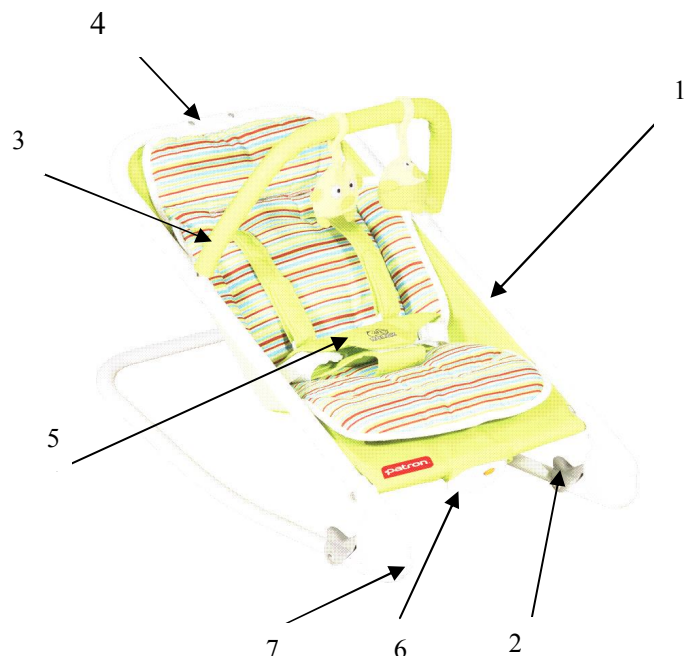
PATRON Deutschland GmbH
Stuttgarter Str. 7
D- 01189 Dresden, Deutschland
Tel.: +49-(0)351 404 79 10
Fax.: +49-(0)351 404 79 12
Info.de@patron.eu
http://www.patron.eu

Import a distribúcia v SR:

PATRON Slovakia s.r.o.
Brianska ul. 2
SK- 91101 Trenčín, Slovenská Republika
tel.: +421-(0)326 587 111
fax.: +421-(0)326 587 110
Info.sk@patron.eu
http://www.patron.eu



SCHEMA

Podmínky užití:

1. Kupující je oprávněn uplatnit právo z vady, která se vyskytne u spotřebního zboží v době 24 měsíců od převzetí.
2. Výrobek musí být používán výhradně k účelu, ku kterému je určen a uživatel se musí řídit pokyny uvedenými v návodu k použití. Za škody vzniklé na výrobku z důvodu neodborného zacházení v rozporu s „Návodem k použití“ výrobce neodpovídá.
3. Výrobek musí být řádně užíván, ošetřován, udržován a skladován dle pokynů uvedených v návodu k použití.
4. Každou vzniklou závadu je nutné ihned po jejím zjištění opravit. Za závady vzniklé následkem dalšího používání výrobku, aniž by původní závada byla opravena, nese plnou zodpovědnost uživatel.
5. Reklamacie musí být uplatněna u prodejce (včetně prodejců přes internet, či alternativních), kde byl výrobek zakoupen. Uplatnění práva z vady se řídí příslušnými paragrafy Občanského a jiných zákonů ČR.
6. Při uplatnění práva z vady musí uživatel nespochybnitelně prokázat, že u prodejce zboží/výrobek zakoupil. Pro urychlení vyřízení práva z vady se uživateli doporučuje předložit doklad o koupi výrobku a vyplněný poslední list návodu podmínky užití s výrobním číslem reklamovaného zboží.
7. Výrobce opatřuje výrobek identifikačním štítkem. Jsou-li údaje na identifikačním štítku nečitelné, či chybí-li úplně, může být uživatel vyzván, aby totožnost reklamovaného zboží doložil.
8. Reklamační řízení lze zahájit, jestliže je reklamované zboží zasláno pečlivě zabalené a zajištěné proti poškození. Velmi vhodné je zboží zaslat v originálním obalu. Za poškození reklamovaného zboží vzniklého při jeho zaslání výrobce nezodpovídá. Majitel je povinen předložit reklamované zboží čisté a hygienicky nezávadné, dle obecných hygienických zásad. Majitel nemůže při reklamaci požadovat, aby v průběhu reklamačního řízení za něj byla provedena základní údržba nebo čištění výrobku.
9. Uplatnění práva z vady se nevztahuje na opotřebení věci způsobené jejím obvyklým používáním, zejména na znečištění, opotřebení, či poškození potahu, plastových dílů, opotřebení brzd, opotřebení dezénu či defektu pneumatik. Uplatnění práva z vady také pozbývá platnosti, byly-li závady způsobeny nedovoleným přetěžováním, nehodou, mechanickým poškozením, násilím nebo neodborným zásahem do výrobku či neodborným zacházením s ním.
10. Technické řešení podvozku nezaručuje ideální vedení stopy, proto tato skutečnost nemůže být předmětem reklamace.
11. Doba uplatnění práva z vady nelze zaměňovat s užitnou dobou, tj. dobou po kterou při správném používání a správném ošetřování, včetně údržby, lze zboží vzhledem ke svým vlastnostem, danému účelu a rozdílnosti v konstrukci řádně užívat.

Záru né podmienky:

1. Na výrobok sa vzťahuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa predaja.
2. Výrobok musí byť používaný výhradne k účelom, ku ktorým je určený a používateľ sa musí riadiť pokynmi uvedenými v návode na použitie. Za škody vzniknuté na výrobku z dôvodu neodborného zaobchádzania v rozpore s „Návodom na použitie“ výrobcu nezodpovedá.
3. Výrobok musí byť riadne používaný, ošetrovaný, udržiavaný a skladovaný podľa pokynov uvedených v návode na použitie.
4. Každú vzniknutú závadu je nutné ihneď po jej zistení opraviť. Za závary vzniknuté následkom ďalšieho používania výrobku, bez opravy povodnej závary, nesie plnú zodpovednosť používateľ.
5. Reklamácia musí byť uplatnená u predajcu (zahŕňajúc predajcov cez internet alebo alternatívnych), kde bol výrobok zakúpený. Uplatnenie reklamácie sa riadi príslušnými paragrafmi Občianskeho a iných zákonov SR.
6. Pri uplatnení reklamácie musí používateľ nespochybniteľne preukázať, že u predajcu tovar / výrobok zakúpil. Pre urychlenie vyriadenia reklamácie sa používateľovi doporučuje predložiť doklad o zakúpení výrobku a vyplnený záručný list s výrobným číslom reklamovaného tovaru.
7. Výrobca umiestňuje na výrobok identifikačný štítok. Ak sú údaje na identifikačnom štítku nečitateľné, alebo ak chýbajú úplne, môže byť používateľ vyzvaný, aby totožnosť reklamovaného tovaru doložil.
8. Reklamačný proces možno zahájiť, pokiaľ je reklamovaný tovar zaslaný dôkladne zabalený a zaistený proti poškodeniu. Je veľmi vhodné zaslať reklamovaný tovar v originálnom obale. Za poškodenie reklamovaného tovaru vzniknutého pri jeho zaslání výrobcu nezodpovedá. Majiteľ je povinný predložiť reklamovaný tovar riadne vyčistený a hygienicky nezávadný podľa obecných hygienických zásad. Majiteľ nemôže pri reklamacii požadovať, aby v priebehu reklamačného procesu miesto neho bola prevedená základná údržba alebo čistenie tovaru.
9. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie vecí spôsobené ich obvyklým používaním, najmä na znečistenie, opotrebenie, či poškodenie potahu, plastových dielov, opotrebenie brzd, opotrebenie dezénu či defekt pneumatik. Záruka taktiež stráca platnosť, ak závary boli spôsobené nedovoleným preťažovaním, nehodou, mechanickým poškodením, násilím alebo neodborným zásahom do výrobku či neodborným zachádzaním s ním.
10. Technické riešenie podvozku nazaručuje ideálne vedenie stopy, preto táto skutočnosť nemôže byť predmetom reklamácie.
11. Záručnú dobu nie je možné zamieňať s dobou užitnou, t.j. dobou, počas ktorej pri správnom používaní a správnom ošetrovaní vrátane údržby možno tovar vzhľadom ku svojim vlastnostiam, danému účelu a rozdielnosti v konštrukcii riadne používať.

TECHNICAL SPECIFICATIONS	TECHNISCHE DATEN	TECHNICKÉ ÚDAJE	TECHNICKÉ ÚDAJE	
Overall length	Gesamtlänge	Celková dĺžka	Celková dĺžka	760 mm
Overall width	Gesamtbreite	Celková šírka	Celková šírka	400 mm
Overall height	Gesamthöhe	Výška rozloženého lehátka	Výška rozloženého lehátka	570 mm
Folded	Geklapt	Výška složeného lehátka	Výška zloženého lehátka	110 mm
Seat depth	Sitztiefe	Hĺbka sedu	Hĺbka sedu	175 mm
Seat width	Sitzbreite	Šírka sedu	Šírka sedu	315 mm
Backrest width	Breite der Lehne	Šírka opěrky	Šírka opierky	340 mm
Backrest height	Rückenlehnenhöhe	Opěrka zad	Výška opierky chrbta	390 mm
Lifting capacity	Fragkraft	Nosnosť	Nosnosť	9 kg
Weight	Gewicht	Hmotnosť	Hmotnosť	2,1 kg

NÁVOD NA POUŽITIE

Rozloženie:

Postavte sa pred lehátko, vezmite za horný rám lehátka a vyťahnite ho smerom nahor až kým nezačujete cvaknutie. Uistite sa že je lehátko naozaj rozložené.

Slofenie:

Postavte sa pred lehátko, páčku pre nastavenie uhla lehátka odistite smerom nahor (pozri obr.1). Palcami stlačte sekundárne poistky u kĺbov lehátka, lehátko sa samo zloží (pozri obr.2).

Polohovanie:

Postavte sa k boku lehátka, páčku pre nastavenie uhla lehátka odistite pravou rukou smerom nahor a ľavou rukou nastavte lehátko do požadovanej polohy. Uistite sa, že je ležadlo v polohe správne zacvaknuté a nehrozí jeho zloženie.

Výklopná poistka proti hojdaniu:

Pre stabilizovanie polohy lehátka vyklopte poistku proti hojdaniu smerom von. Poistky sú umiestnené na spodnej strane rámu (viď obr.3).

Po ah:

5-bodový pás prevlečte potaňom. Nastavte fixačné pásy tak, aby sa vaše dieťa cítilo bezpečne, pásy ho neškrtli až ležadlá nevypadlo (pozri obr.4).

Hrazdi ka:

Nacvaknite hrazdičku na horný rám lehátka do úrovne očí bábätka. Vibačná a hracie jednotka: Vložte do jednotky tužkové batérie typu AA (nie sú súčasťou balenia). Jednotku vložte do spodnej časti lehátka (pozri obr.5). Posuňte prepínač do polohy ON pre zapnutie vibrácií a melódie. Po presunutí do polohy OFF sa hracia jednotka vypne.

Vibra ná a hracie jednotka:

Vložte do jednotky tužkové batérie typu AA (nie sú súčasťou balenia). Jednotku vložte do spodnej časti lehátka (pozri obr.5). Posuňte prepínač do polohy ON pre zapnutie vibrácií a melódie. Po presunutí do polohy OFF sa hracia jednotka vypne.

ÚDRŽBA

- uistite sa, že ste dobre oboznámení s pokynmi uvedenými v tomto návode na použitie
- všetky manipulačné kroky s lehátkom možno vykonať veľmi ľahko, ak tomu tak nie je, prečítajte si znovu príslušné odseky v návode
- odnímateľné textilné časti lehátka možno prať v práčke na max. 30 ° C. Nebieliť, nežehliť, nepoužívajte chemické čistenie a nesusušte v sušičke.
- spodný diel možno umývať iba pomocou mydla a kefký
- rám v prípade potreby utrite vlhkou handrou
- nikdy lehátko nečistite abrazívnymi čistiacimi prostriedkami, prostriedkami na báze amoniaku, bieliadlami, liehovými čistidlami alebo rozpúšťadlami
- nevystavujte pôsobeniu vysokých teplôt
- Materiál 100% PES
- Pravidelne kontrolujte a dotiahujte skrutkové spoje.
- Ak sa používajú ovládacie lanká (brzdy, teleskopy, naklápanie), pravidelne je kontrolujte a v prípade potreby nastavte a namažte.

Zmeny na všetkých výrobkoch spoločnosti PATRON sú vyhradené.

Výrobok je schválený podľa európskej normy EN 12790: 2009

EN

Important! Store this manual for later use!

Dear customers,

we thank you for your confidence and purchasing of baby folding rocker RELAX. The rocker is constructed especially for babies from birth to approx. 6 months of age. It is equipped with the reclining backrest, removable and reversible comfort cushion and 5 point safety belt. It can be folded in compact shape for better storage, easily transported and changed from a swinging bouncer to a classic rocker. Please read this manual carefully before the first use. If you are not sure in using this product, appeal for the seller with confidence. Store this manual for later use.

SAFETY NOTICE

EWARNING! Never leave a child unattended in a rocker!

- Before first use carefully read this manual
- supervising person must be familiar with the instructions contained in this manual
- Do not use the rocker, once your child can sit up by itself
- The product is not intended to sleep for longer periods
- It is dangerous to put the rocker on an elevated level, eg. on the table
- Always secure the child with a 5-point seat belt
- Never use the toy bar as a carrying handle
- The rocker does not replace a bed or cot. If your child wants to sleep, place it in a suitable beds or cots.
- Do not use the product if any parts are broken or missing
- Do not use accessories or spare parts that are not approved by the manufacturer
- Do not overload the rocker, at greater load it can cause damage and injury to a child
- The company PATRON Inc. is not responsible for damages caused by using other accessories than the ones supplied by the company
- The company PATRON Inc. is not liable for damages and accidents caused by improper and careless handling



INSTRUCTIONS FOR USE

Unfolding:

Stand in front of the rocker, take the upper part of the frame and pull it upward until it clicks. Make sure that the rocker is really unfolded.

Folding:

Stand in front of the rocker, use your right hand to unlock the central lever on the upper side of the rocker upwards (see fig.1). Then press simultaneously the additional grey locks situated at the lower base part of the rocker and the rocker folds automatically (see figure 2).

Positioning:

Pull out the adjustment lever upwards to unlock the rocker and place it to the desired position. Make sure that the rocker is positioned correctly and there is no risk of its folding.

Non swinging position:

You can stabilize the position of the rocker by pulling out the legs which you can find on the underside of the frame (see figure 3).

Cover:

5-point harness thread through the fabric of the cushion. Set the fixation straps so that your child feel secure and the straps aren't too tight. (see figure 4).

Toy bar:

Clip the toy bar to the upper frame of the rocker and to baby's eye level.

Vibration and music box:

Insert the AA batteries (not included) in the unit of the music box. Insert the unit in the underside of the rocker (see figure 5). Slide the switch ON to turn the vibration and melody. After moving to the OFF position the unit will stop playing.

MAINTENANCE

- Ensure that you are familiar with the instructions contained in this manual
- The manipulation with the rocker is very easy, if not, try to read the relevant paragraph in the instruction for use once more
- The upper removable part/cushion can be washed by hand with a mild detergent while the base cover can be washed only with the help of the soap and brush
- The removable seat cushion should never be washed at the temperature of more than 30°C. Never bleach, iron, dry-clean or dry in a tumble dryer.
- When it's necessary, wipe the frame with a damp cloth
- Never clean the rocker with abrasive cleaning agents, based on ammonia, bleach, cleaning agents or solvents
- Do not expose it to high temperatures
- Material: 100% PES

- Check and tighten the screw connections regularly.

- If there are used control cables (brakes, telescopes, tilt), check it regularly and, if necessary, set up and oil them.

Changes in all the company's products PATRON reserved.

The product complies with EN 12790: 2009 standard.

SK

Dôležité! Uchovajte k neskoršiemu použitiu

Vážení zákazníci,

ďakujeme za Vašu priazeň a zakúpenie detského skladacieho lehátka RELAX. Ležadlo je skonštruované špeciálne pre dojčatá od narodenia do cca 6 mesiacov. Je vybavené polohovaním chrbta, vyniká ľahkou a veľmi kompaktnou zložitelnou konštrukciou. K výbave patrí aj komfortné, veľmi mäkké vypolstrovaná vložka, päťbodový pás a aretácia hojdania. Lehátko má silný rám pre ľahký prenos. Pred prvým použitím ležadlá si, prosím, pozorne prečítajte tento návod na použitie. Ak si ani po tej nebudete istí v zaobchádzaní s týmto výrobkom, obráťte sa s dôverou na predajcu. Návod uschovajte k prípadnému neskoršiemu použitiu.

BEZPE NOSTNÉ UPOZORNENIE

VAROVANIE! Nikdy nenechávajte dieťa v lehátku bez dozoru!

- pred prvým použitím ležadlá pozorne prečítajte tento návod na použitie
- dozoruujúca osoba musí byť oboznámená s inštrukciami uvedenými v tomto návode
- nepoužívajte lehátko, akonáhle sa vaše dieťa dokáže samo posadiť
- lehátko nie je určené na spanie na dlhšiu dobu
- je nebezpečné pokladať ležadlo na vyvýšenú plochu, napr. na stôl
- dieťa vždy zafixujte 5-bodovým pásom
- nikdy nepoužívajte držiak hračiek na prenášanie lehátka
- toto lehátko nenahrádza lôžko, alebo postieľku. Ak sa chce vášmu dieťaťu spať, uložte ho do vhodného lôžka, alebo postieľky.
- nepoužívajte lehátko, pokiaľ sú akékoľvek súčiastky poškodené, alebo chýbajú
- nepoužívajte príslušenstvo, alebo náhradné diely, ktoré nie sú schválené výrobcom
- nepreťažujte lehátko, pri väčšom zaťažení by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu a zranenia dieťaťa
- firma PATRON Bohemia a.s. nenesie zodpovednosť za škody spôsobené používaním iných doplnkov ako dodávaných touto firmou
- firma PATRON Bohemia a.s. nenesie zodpovednosť za škody a nehody spôsobené nesprávnou a neopatrnou manipuláciou s lehátkom



Obr.1



Obr.2



Obr.3



Obr.4



Obr.5

1. Frame of the rocker
2. Secondary security lock
3. Toy bar
4. The lever for adjusting the angle of the rocker

5. 5point harness
6. Vibration and music box
7. Pull legs

NÁVOD K POUŽITÍ

ÚDRŽBA

Rozložení:

Postavte se před lehátko, vezměte za horní rám lehátka a vytáhněte ho směrem vzhůru dokud neuslyšíte cvaknutí. Ujistěte se že je lehátko opravdu rozloženo.

Slofení:

Postavte se před lehátko, páčku pro nastavení úhlu lehátka odjistěte směrem vzhůru (viz obr.1). Palci stiskněte sekundární pojistky u kloubů lehátka, lehátko se samo složí (viz obr.2).

Polohování:

Postavte se k boku lehátka, páčku pro nastavení úhlu lehátka odjistěte pravou rukou směrem vzhůru a levou rukou nastavte lehátko do požadované polohy. Ujistěte se, že je lehátko v poloze správně zacvaknuté a nehrozí jeho složení.

Výklopná pojistka proti houpaní:

Pro stabilizování polohy lehátka vyklopte pojistku proti houpaní směrem ven. Pojistky jsou umístěné na spodní straně rámu (viz obr.3).

Potah:

5-ti bodový pás provlékněte potahem. Nastavte fixační pásy tak, aby se vaše dítě cítilo bezpečně, pásy ho neškrtily a z lehátka nevypadlo (viz obr.4).

Hrazdička:

Nacvakněte hrazdičku na horní rám lehátka do úrovně očí miminka.

Vibrace a hrací jednotka:

Vložte do jednotky tužkové baterie typu AA (nejsou součástí balení). Jednotku vložte do spodní části lehátka (viz obr.5). Posuňte přepínač do polohy ON pro zapnutí vibrací a melodie. Po přesunutí do polohy OFF se hrací jednotka vypne.

- ujistěte se, že jste dobře obeznámeni s pokyny uvedenými v tomto návodu k použití
- veškeré manipulační kroky s lehátkem lze provést velmi lehce, pokud tomu tak není, přečtěte si znovu příslušné odstavce v návodu
- odnímatelné textilní části lehátka lze prát v pračce na max. 30°C. Nebělte, nežehlete, nepoužívejte chemické čišťení a nesušte v sušičce.
- spodní díl lze mýt pouze pomocí mýdla a kartáčku.
- rám v případě potřeby otřete vlhkým hadrem
- nikdy lehátko nečistěte abrazivními čisticími prostředky, prostředky na bázi amoniaku, bělidly, lihovými čistidly nebo rozpouštědly
- nevystavujte působení vysokých teplot
- Materiál 100% PES
- Pravidelně kontrolujte a dotahujte šroubové spoje.
- Jsou-li použita ovládací lanka (brzdy, teleskopy, naklápení), pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby seřídte a promažte.

Změny na všech výrobcích společnosti PATRON jsou vyhrazeny.

Výrobek je schválen dle evropské normy EN 12790: 2009

1. Rám lehátka
2. Sekundární bezpečnostní pojistka
3. Hrazdička
4. Páčka nastavení úhlu lehátka

5. Pětibodový pás
6. Vibrační a hrací jednotka
7. Výklopná pojistka proti houpaní

DE

Wichtig! Bewahren Sie für einen späteren Gebrauch auf!

Lieber Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Interesse und gratulieren Ihnen zum Kauf unserer Babywippe Relax. Die Wippe ist speziell für kleine Babies (bis ca. 6 Monate) konstruiert. Die Wippe ist mit der leicht verstellbaren Sitzlehne, weichem Bezug mit einem abnehmbarem Kissen, dem 3-Punkt-Sicherheitsgurt und der Wipp-Feststellvorrichtung ausgestattet. Der feste Rahmen, die leichte Konstruktion und einfaches Zusammenlegsystem garantieren komfortable Übertragung und Bedienung der Wippe.

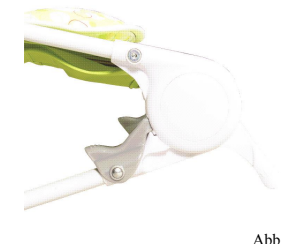
Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der ersten Benutzung. Falls Sie auch danach noch Fragen bezüglich der Bedienung haben sollten, wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren Fachhändler. Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für einen späteren Gebrauch auf. Beachten Sie die Sicherheitshinweise.

SICHERHEITSHINWEIS

WARNUNG! Lassen Sie niemals ein Kind unbeaufsichtigt in einem Liegestuhl!

Lesen Sie sorgfältig diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch der Babywippe

- Aufsichtsperson muss mit den in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen vertraut sein
- Benutzen Sie die Wippe nicht, wenn Ihr Kind selbst nicht sitzen kann
- Der Liegestuhl ist nicht für längeren Schlaf des Kindes geeignet
- Es ist gefährlich, Liegestuhl auf einen erhärteten Platz, z.B. auf den Tisch, zu stellen
- Sichern Sie das Kind mit einem 5-Punkt-Gurt
- Verwenden Sie niemals Spielzeug Halter zum Tragen der Wippe
- Dieser Liegestuhl ersetzt kein Bett. Wenn Ihr Kind schlafen will, legen Sie es in ein geeignetes Babybett.
- Verwenden Sie die Babywippe nicht, wenn ihre Teile beschädigt sind oder fehlen
- Verwenden Sie kein Zubehör oder Ersatzteile, die vom Hersteller nicht genehmigt wurden
- Überlasten Sie die Wippe nicht, als zu einer Beschädigung der Wippe kommen könnte und das zu einer Verletzung des Kindes führen könnte
- Die Firma PATRON Bohemia a.s. trägt keine Verantwortung für Schäden, verursacht durch eine Verwendung anderer Zubehör, als gelieferter Zubehör von der Firma
- Die Firma PATRON Bohemia a.s. trägt keine Verantwortung für Schäden und Unfälle, die durch unsachgemäße und fahrlässige Behandlung mit der Babywippe verursacht waren



BEDIENUNGSANLEITUNG

Aufbau:

Stellen Sie sich vor den Liegestuhl, nehmen Sie den oberen Rahmen des Stuhles und ziehen Sie ihn nach oben, bis er einrastet. Stellen Sie sicher, dass die Position der Liege fest abgeschnitten ist.

Zusammenlegung:

Stellen Sie sich vor Liege, entsichern Sie den Hebel zum Winkelein-
stellung der Wippe nach oben (siehe Abb.1). Mit Daumen drücken Sie die Sekundärsicherung bei Gelenken der Wippe, die Babywippe faltet sich selbst (siehe Abb. 2).

Positionierung:

Stellen Sie sich seitlich zur Wippe, mit rechter Hand entsichern Sie den Winkelverstellungshebel nach oben und mit linker Hand setzen Sie den Liegestuhl in die gewünschte Position. Stellen Sie sicher, dass die Liege Position korrekt angeclickt ist und es besteht kein Gefahr von ihrer Zusammenlegung.

Faltung-Versicherung gegen Schaukeln:

Um die Position der Wippe zu stabilisieren kippen Sie die Versicherung nach außen. Die Sicherungen sind auf der Unterseite des Rahmens angebracht (siehe Abb. 3).

Bezug:

Ziehen Sie den 5-Punkt-Gurt durch den Bezug. Stellen Sie die Befestigungsgurte so, dass Ihr Kind sich sicher fühlt, die Gurte nicht zu fest sind und das Kind keinesfalls herausfallen kann (siehe Abb. 4).

Spielbügel:

Befestigen Sie den Spielbügel in den oberen Rahmen der Wippe

Vibration- und Spieleinheit:

Legen Sie die AA-Batterien in die Einheit ein (nicht enthalten). Einheit setzen Sie in den unteren Teil der Wippe (siehe Abb. 5). Schieben Sie den Schalter auf ON, um die Vibration und Melodie zu anmachen. Nach dem Umschaltung in die Position OFF das Gerät stoppt.

PFLEGE

1. Rahm des Stuhles
2. Der sekundäre Sicherheitsschloss
3. Spielbogen
4. Hebelwinkelein-
stellung des Liegestuhles

- Stellen Sie sicher, dass Sie mit den in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen vertraut sind
- Alle Manipulationsschritte können sehr einfach durchgeführt werden, wenn nicht, lesen Sie bitte den entsprechenden Absatz in der Bedienungsanleitung
- Babywippe Bezug ist abnehmbar und von Hand mit einem milden Reinigungsmittel waschbar
- Der nicht abnehmbare Unterteil kann nur mit der Bürste, Seife und Wasser gereinigt werden.
- Der abnehmbare Sitzkissen sollte nie bei einer Temperatur von mehr als 30 ° C gewaschen werden. Niemals mit Bleichmittel reinigen, bügeln chemisch reinigen oder trocknen in einem Wäschetrockner.
- Rahmen, wenn nötig, mit einem feuchten Tuch abwischen
- Wippe nie mit scheuernden Reinigungsmittel, auf Basis von Ammoniak, Bleichmittel, Lösungsmittel oder Geist sauber machen
- Nicht hohen Temperaturen aussetzen
- Material: 100% PES
- Überprüfen Sie und ziehen Sie die Verschraubungen regelmäßig nach.
- Wenn die Steuerleitungen (Bremsen, Teleskope, Tilt) verwendet sind, überprüfen Sie die regelmäßig und wenn erforderlich stellen Sie die ein und schmieren Sie die.

Änderungen in allen Produkten des Unternehmens PATRON vorbehalten.

Das Produkt wurde nach Sicherheitsnormen EN 12790: 2009 zertifiziert

5. Fünf-Punkt-Gurt
6. Vibration- und Spieleinheit
7. Ausstürzende Versicherung gegen Schaukel

CZ

Důležité!

Uschovejte pro pozdější nahlédnutí!

Vážení zákazníci,

děkujeme za Vaši přízeň a zakoupení dětského skládacího lehátka RELAX. Lehátko je konstruováno speciálně pro kojence od narození do cca 6 měsíců. Je vybaveno polohováním zad, vyniká lehkou a velmi kompaktně složitelnou konstrukcí. K výbavě patří také komfortní, velmi měkce vypoštovaná vložka, pětibodový pás a aretace houpaní. Lehátko má silný rám pro snadný přenos. Před prvním použitím lehátka si, prosím, pozorně přečtěte tento návod k použití. Pokud si ani po té nebudete jisti v zacházení s tímto výrobkem, obraťte se s důvěrou na prodejce. Návod uschovejte k případnému pozdějšímu použití.

BEZPE NOSTNÍ UPOZORN ĚNÍ

- **VAROVÁNÍ! Nikdy nenechávejte dít v lehátku bez dozoru!**

- před prvním použitím lehátka pozorně přečtěte tento návod k použití
- dohlížející osoba musí být obeznámena s instrukcemi uvedenými v tomto návodu
- nepoužívejte lehátko, jakmile se vaše dít dokáže samo posadit
- lehátko není určeno ke spaní na delší dobu
- je nebezpečné pokládat lehátko na vyvýšenou plochu, např. na stůl
- dít vždy zajistíte 5-ti bodovým pásem
- nikdy nepoužívejte držák hraček k přenášení lehátka
- toto lehátko nenahrazuje lůžko, nebo postýlku. Pokud se chce vašemu dítěti spát, uložte jej do vhodného lůžka, nebo postýlky.
- nepoužívejte lehátko, pokud jsou jakékoliv součástky polámané, nebo chybějí
- nepoužívejte příslušenství, nebo náhradní díly, které nejsou schváleny výrobcem
- nepřetěžujte lehátko, při větším zatížení by mohlo dojít k jeho poškození a zranění dítěte
- firma PATRON Bohemia a.s. nese zodpovědnost za škody způsobené používáním jiných doplňků než dodávaných touto firmou
- firma PATRON Bohemia a.s. nese zodpovědnost za škody a nehody způsobené nesprávnou a neopatrnou manipulací s lehátkem

